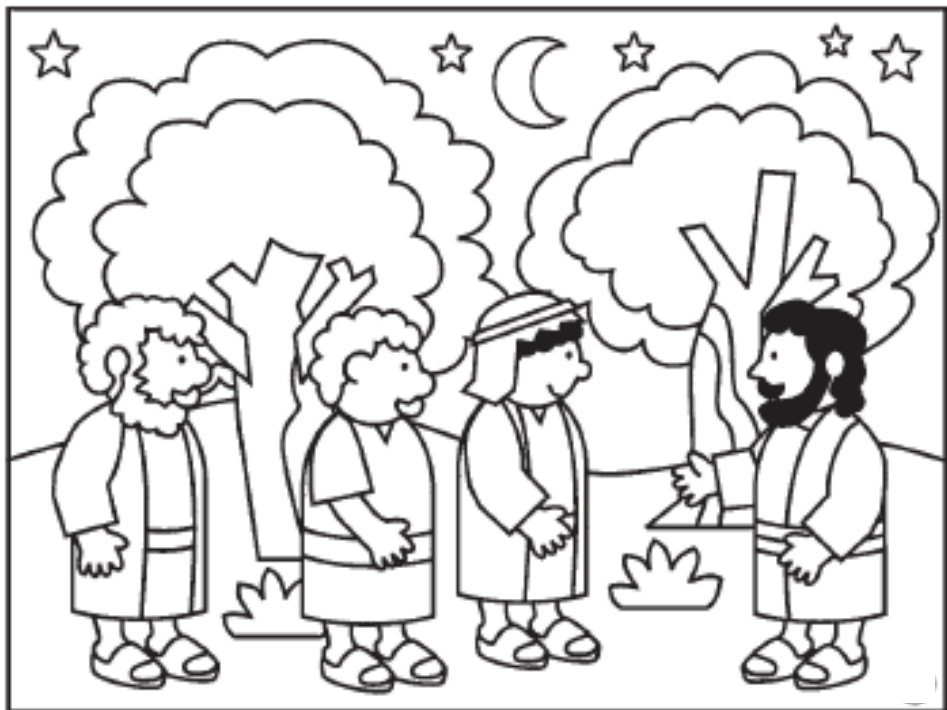
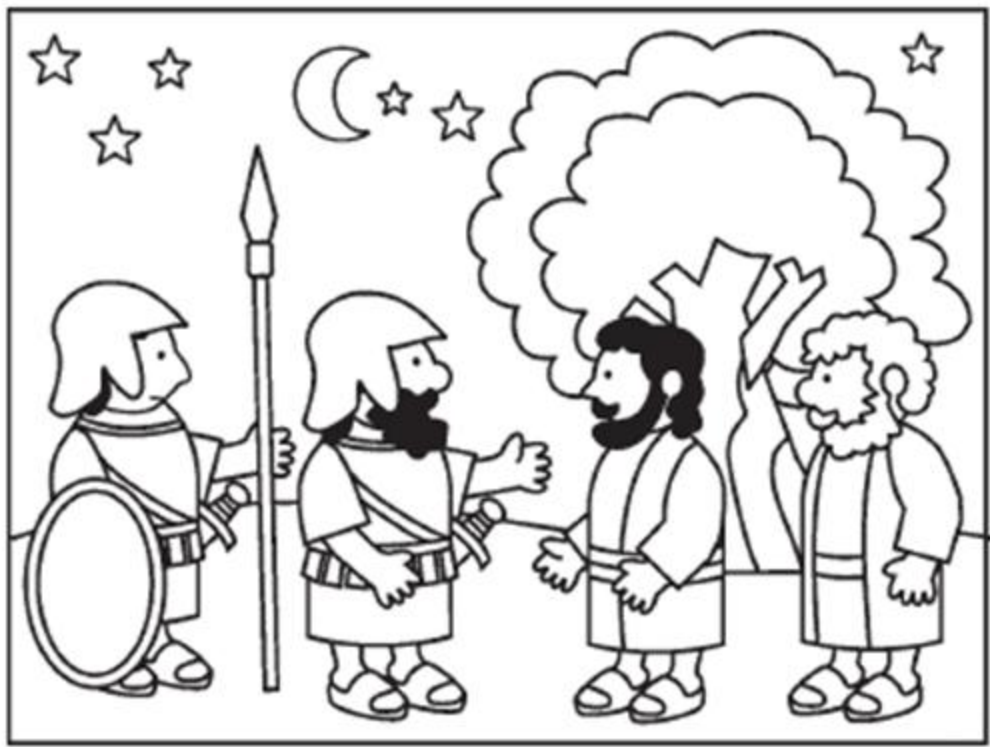


第一個復活節 The First Easter



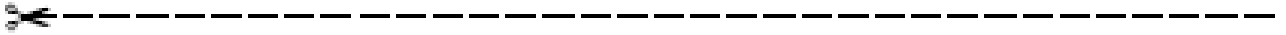
耶穌和門徒來到一個花園，名叫客西馬尼；他對他們說：「你們在這裏坐，我去那邊禱告。」

Jesus went with His disciples to a garden called Gethsemane and told them, "Wait here while I go to pray."



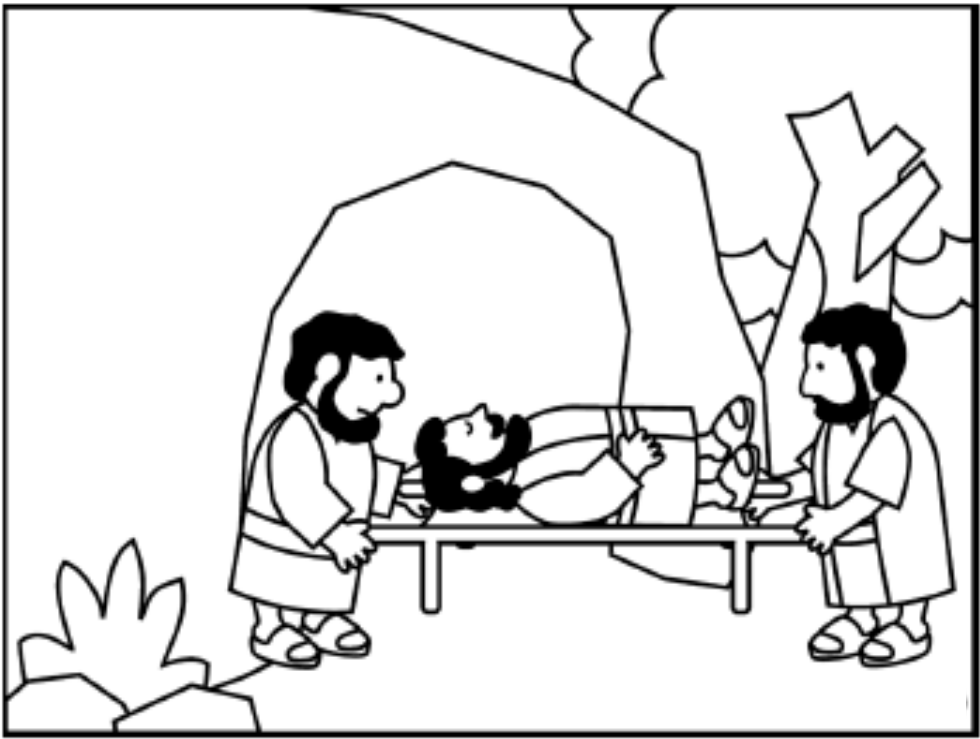
一隊兵拿住耶穌和綁了起來。

Suddenly, a group of soldiers came and arrested Jesus.



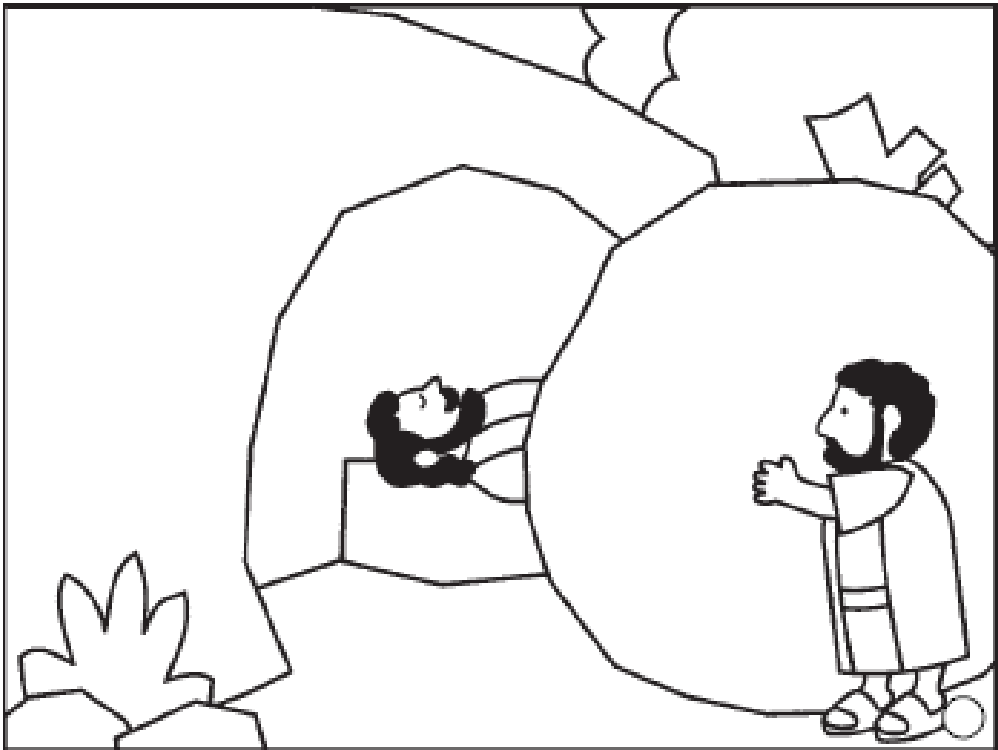
耶穌為我們死了。祂因為那麼愛我們，以致為了你和我而犧牲了祂的生命來拯救我們。

Jesus died for us. He loved us so much that He gave His life for you and me.



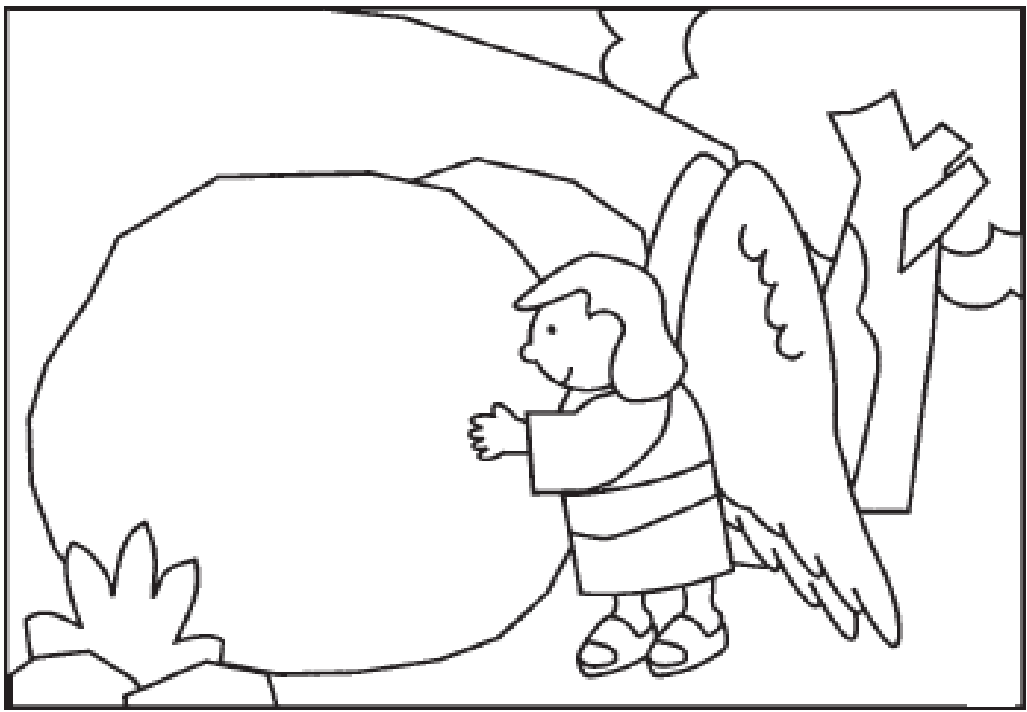
一個財主名叫約瑟就把耶穌的身體和安放在墳墓裡。

A rich man named Joseph took Jesus' body and put it in a tomb.



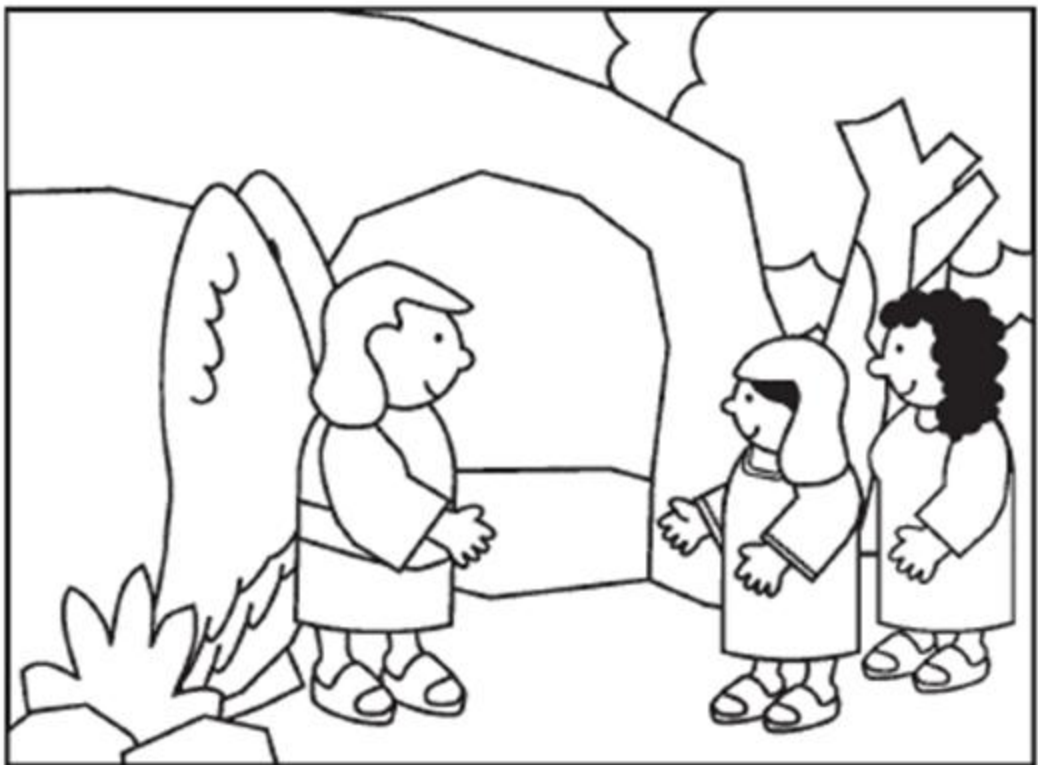
他又把一塊大石頭滾過來，堵住墓門，然後離開了。

As he was leaving, he rolled a big stone in front of the entrance of the tomb.



星期天，天剛亮的時候，一個天使從天上降下來和把石頭滾開。

Early Sunday morning, an angel came down from Heaven and rolled away the stone from in front of the tomb.



幾位跟隨耶穌的婦女來到墳墓旁。

Some women who were Jesus' friends came to visit Jesus' tomb.



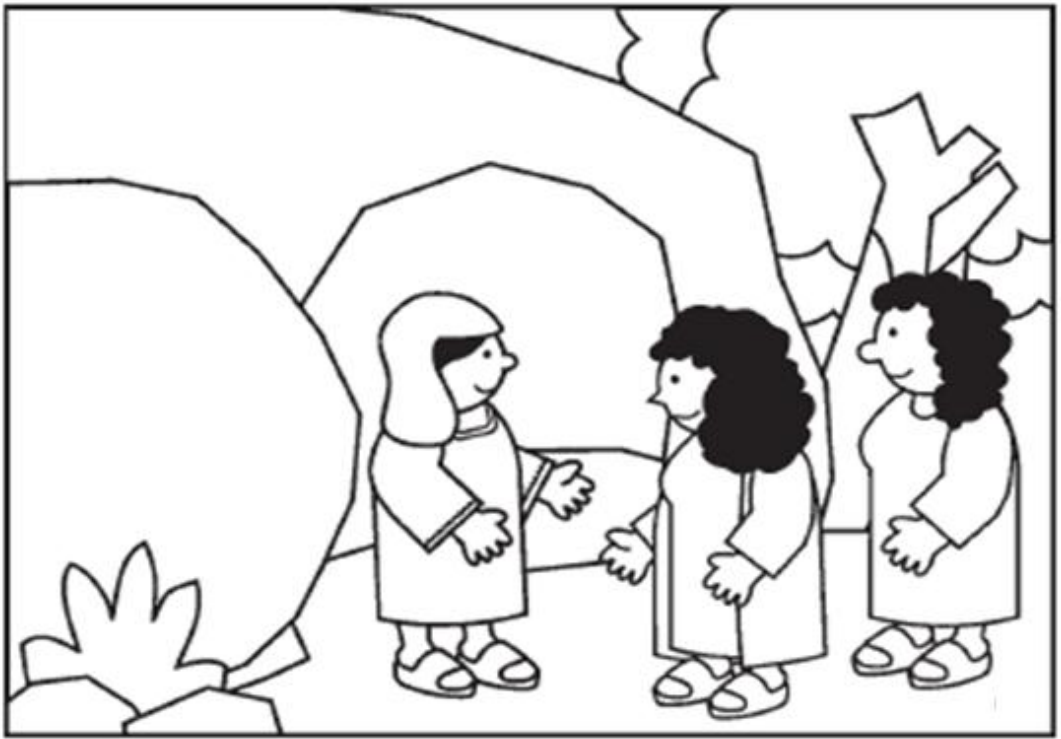
她們發現石頭已經從墓門前給滾開了，就走進墓穴，卻沒有看見耶穌的遺體。

They found the stone rolled away from the entrance and when they went in, they did not find Jesus' body.



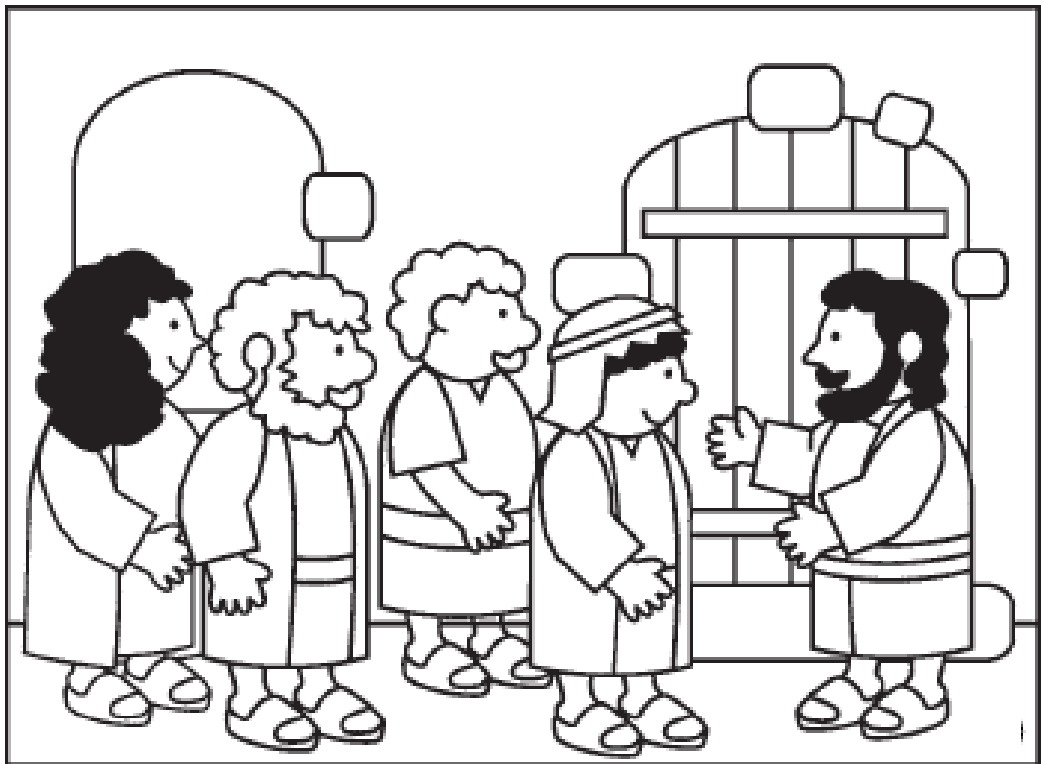
那天使向婦女們說：「耶穌不在這裡。祂已經復活了！」

The angel told the women, "Jesus is not here; He is risen!"



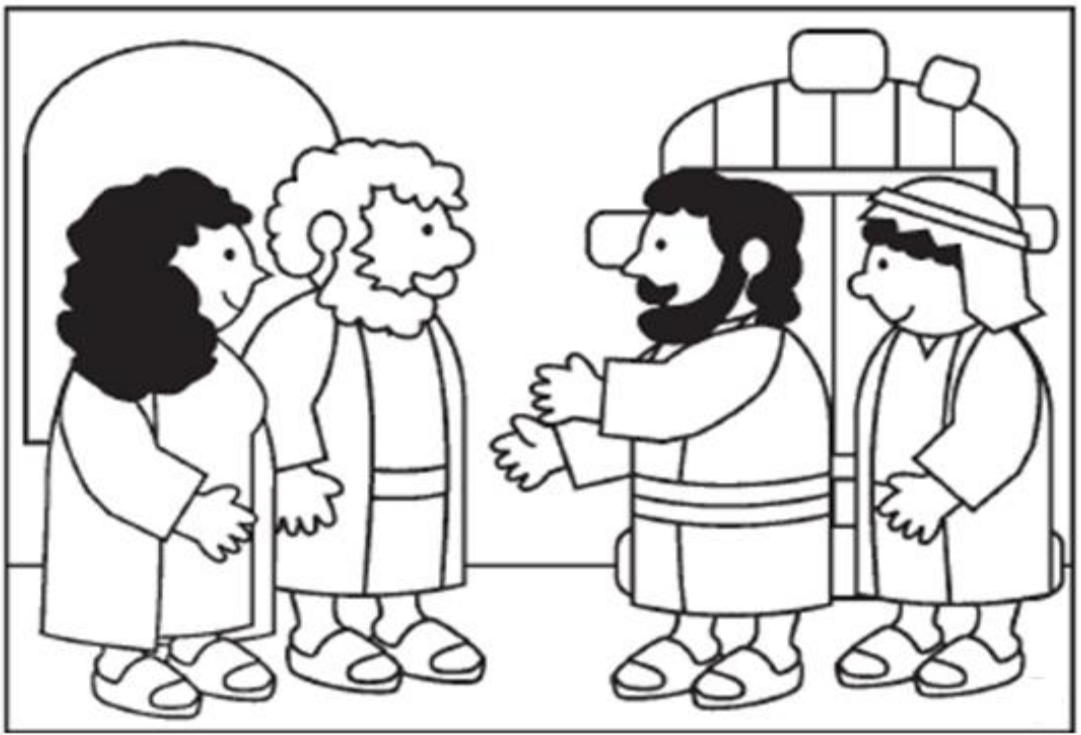
婦女們就急忙離開了墳地，又驚訝又極歡喜，跑去報告他的門徒。

The women were surprised and very happy! They ran to tell Jesus' disciples.



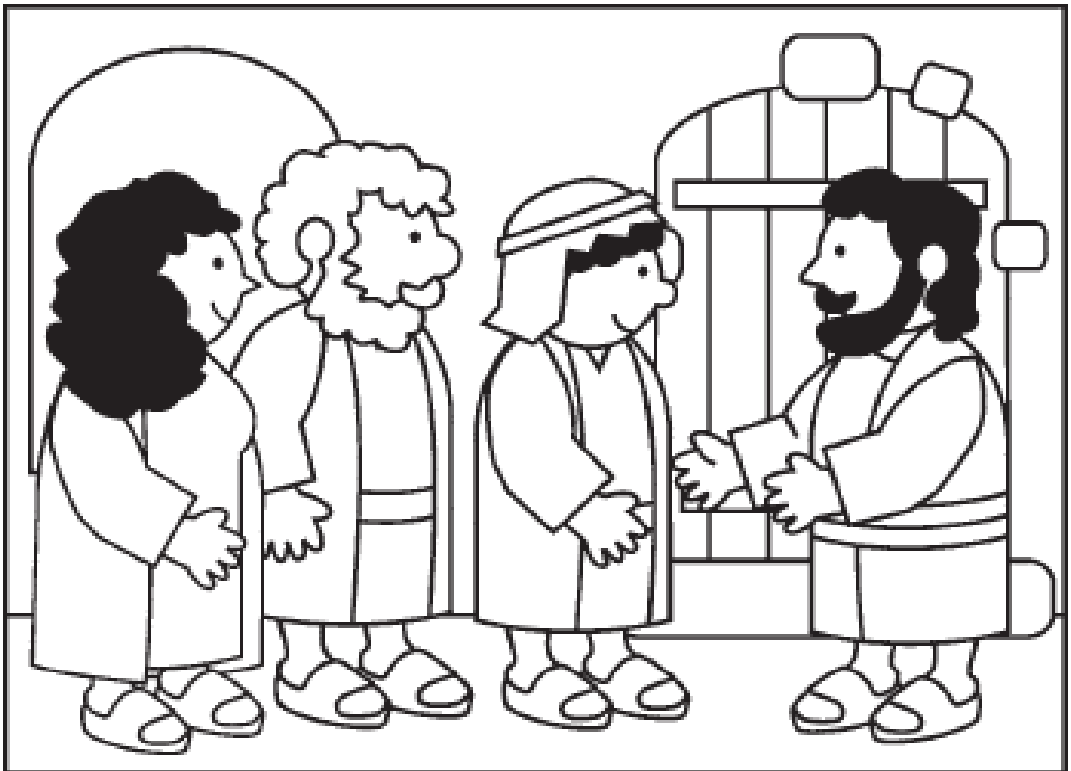
他們正在講這些事，忽然，耶穌站在他們當中。

As they were talking about what happened, Jesus appeared to them!



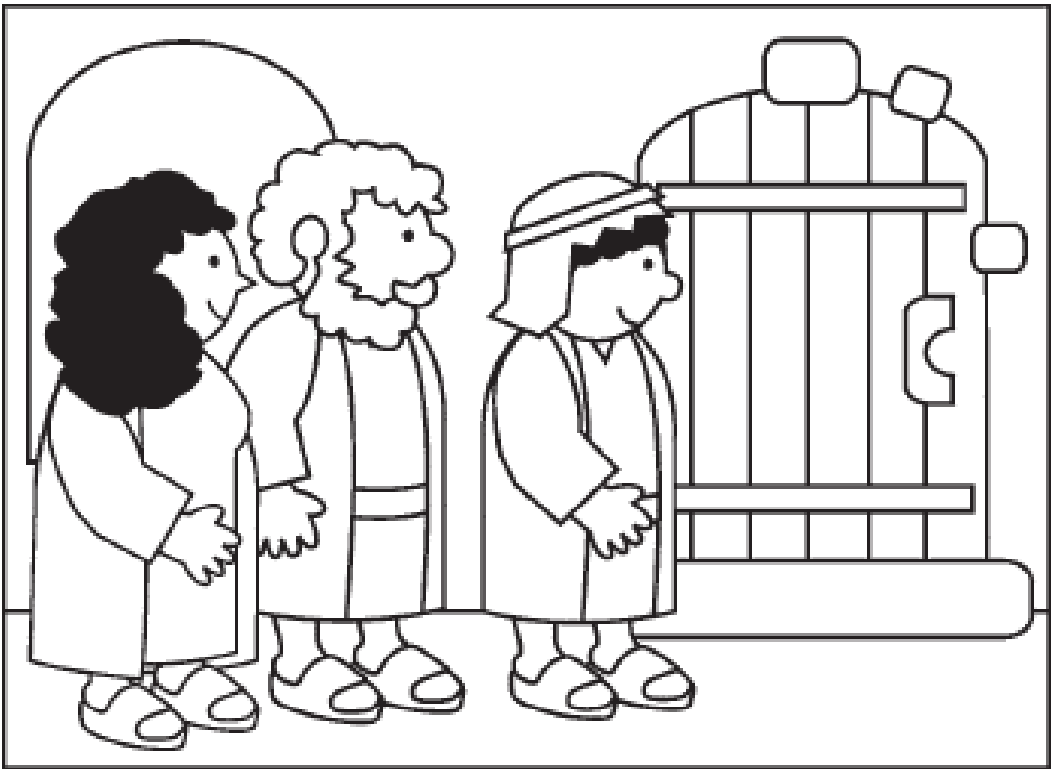
他對他們說：「向他人傳播上帝的愛。」

Jesus told them, "Tell everyone about God's love."



「不要害怕，我要常跟你們同在」

"Don't worry, I will always be with you."



耶穌向他們說了這些話後，被接到天上去。

When Jesus was finished talking with His disciples, He returned to Heaven.

親愛的耶穌，感謝您為我而死。我請你進入我的心中，並請給我你那白白賜給我們的永生之禮物。阿們。

Dear Jesus, thank You for dying for me. Please come into my heart and give me Your free gift of eternal life. Amen.

